



Katedra anglického jazyka a literatury
Posudek oponentky diplomové práce KAJL UHK

Autor práce Bc. Karolína Janecká
Studijní obor Učitelství pro 2. stupeň ZŠ – anglický jazyk a literatura, Učitelství pro 2. stupeň ZŠ – občanská nauka
Forma studia prezenční

Název práce (česky/anglicky) Hodnocení žáků ve výuce angličtiny na základních školách se zvláštním zřetelem k hodnocení slovnímu / Assessment in ELT at Lower-Secondary School Level with Special Respect to Verbal Assessment

Vedoucí práce Mgr. Olga Vraštilová, M. A., Ph.D.
Oponent práce PhDr. Věra Tauchmanová, M. A.

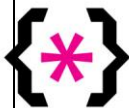
Kritéria hodnocení práce	Hodnocení A -F
Obsahová stránka	
Formulace cílů práce	B
Vhodnost využití primárních a sekundárních zdrojů pro podporu argumentace	A
Rozsah a hloubka vlastní analýzy, kritický přístup ke zdrojům	B
Interpretace dat a splnění cílů práce	C
Formální stránka	
Logická struktura práce	B
Úroveň jazykového zpracování	C
Dodržení bibliografických norem	C

Komentáře k hodnocení

Diplomantka si zvolila velice zajímavé téma práce, jejímž cílem bylo charakterizovat dva hlavní typy hodnocení používané v českých školách.

Autorka pečlivě provedla dotazníkové šetření, jeho závěry však ne zcela odpovídají cílům formulovaným v úvodu práce. Ne zcela jasné je zařazení podkapitoly 4.2.8 (závěry plynoucí z dotazníkového šetření) a 4.3.4, a to především v souvislosti s tím, že formulaci závěrů je věnována samostatná kapitola. Navíc v obsahu uvedeném na začátku diplomové práce chybí některé podkapitoly (4.3.2.1, 4.3.3.1).

Ne zcela jasný a systematický je způsob uvádění citací – kurzívou jsou označeny jak přímé citace, tak i překlad citací (to autorka uvádí v úvodu práce, tento způsob citování však neodpovídá běžné praxi, protože překlad není přímou citací), některé citace kurzívou vyznačeny nejsou, není jasné, jaký je rozsah parafrází (např. str. 14 – 15, 19, 22, 25, 30 atd., v některých případech se možná jedná o citace), na stranách 31



a 32 se v odkazu objevuje i název díla atd.

Výhrady mám k užívání terminologie a výběru lexikálních výrazů – tyto výhrady se týkají jednak překladu (např. text „the minister issued and arrangement“), ale hlavně nedůslednosti v užívání termínů z oblasti vzdělávacího systému. V samotném názvu diplomové práce odkazuje termín „lower secondary school“ na základní školu (?), v textu je užit termín „upper schools“ (což jsou základní školy?) a high schools (střední školy?), spojení „the lower school primary level“ (str. 15) je v podstatě nejasné, na str. 33 je pak užit termín „elementary schools“.

V textu práce se vyskytují nečetné lexikální, stylistické a gramatické chyby (užívání členů u podstatných jmen, chybné užívání modálních sloves would a should, tvary přivlastňovacího pádu apod.).

Nebyla provedena důsledná kontrola konečné verze textu (např. na str. 13 je výraz „Owritten“, na str. 21 je použit výraz „leaning“ místo „learning“ atd.).

Navzdory uvedeným výtkám lze práci celkově hodnotit jako zdařilou.

Otázky k obhajobě

- 1) Proč jste použila při překladu definice na str. 11 termín „teaching-learning process“?
- 2) Co je míněno termínem „unrestricted reference“ na str. 12? Je to skutečně metoda?
- 3) Vyjádřete se detailněji k tvrzení „In this type of assessment, the student plays an important and special role.“ (str. 18)
- 4) Prezentujte shrnující charakteristiky obou typů hodnocení.